

Kristina Aurylaitė
Vytauto Didžiojo universitetas Humanitarinių mokslų fakultetas

KONTAKTAI (el. paštas)	kristina.aurylaite@vdu.lt
IŠSILAVINIMAS	<p>nuo 2001-09 doktorantūros studijos Bergeno universitete (Norvegija)</p> <p>1996-1998 Anglų filologijos studijos Vytauto Didžiojo universitete (magistro kvalifikacinis laipsnis)</p> <p>1992-1996 Anglų filologijos studijos Vytauto Didžiojo universitete (bakaluro kvalifikacinis laipsnis)</p>
MOKSLO LAIPSNIS	Anglų filologijos magistrė (Vytauto Didžiojo universitetas)
PAGRINDINĖ DARBO VIETA IR PAREIGOS	Vytauto Didžiojo universitetas Užsienio kalbų, literatūros ir vertimo studijų katedros asistentė
MOKSLO SRITIS	Humanitariniai mokslai
MOKSLO KRYPTIS	Filologija
DĖSTOMI DALYKAI	<p>Šiuolaikinė anglų kalba 1, Šiuolaikinė anglų kalba 2, Britų literatūros apžvalga (700-1660), Britų literatūros apžvalga (nuo 1660-), Poezijos teorija, Apsakymo teorija, Kanadiečių literatūra.</p> <p>Bakalaurantų kvalifikacinės praktikos 2 vadovė ir koordinatore, priešdiplominės praktikos koordinatore.</p>
MOKSLINIŲ INTERESŲ KRYPTYS	<p>Šiuolaikinė dramaturgija ir dramaturgijos teorijos. Kanados ir Pietų Afrikos literatūra ir kultūra. Etninių mažumų literatūra. Postkolonializmo ir multikultūralizmo studijos. Vizualumo ir performatyvumo aspektai šiuolaikinėje literatūroje. Naratologija. Kinematografinis ir skaitmeninis naratyvas. Konceptualioji literatūra.</p>
ANKSTESNĖ PROFESINĖ VEIKLA	
KALBOS	Lietuvių – gimtoji; anglų, rusų – puikiai; prancūzų – vidutiniškai.
DALYVAVIMAS TARPTAUTINIUISE IR LIETUVOS PROJEKTUOSE	<ul style="list-style-type: none"> • „Lietuvių literatūra kultūrų dialogo kontekste.“ Tarpkultūrinės komunikacijos ir vertimo problematikos taikomųjų tyrimų klasterio mokslinis projektas. • 2009-2012 „Nordic Network of

	<p>Literary Transculturation Studies“ (Lietuvos-Estijos partnerinės dalies koordinatorė)</p> <ul style="list-style-type: none"> • 2007 „Kompetencijų centras: pasirengimas neformaliai ir savaiminiu būdu įgytų kompetencijų vertinimo ir pripažinimo procesui, kuriant neformaliai ir savaiminiu būdu įgytų kompetencijų vertinimo centrą universitete (VDU)“
LAIMĖTI GRANTAI IR TARPTAUTINĖS STAŽUOTĖS/ EKSPERTAVIMAS	<ul style="list-style-type: none"> • 2000 06 18 – 07 26. Kanada. Stipendija pagal Kanados vyriausybės organizuojamą Fakultetų plėtros programą (Faculty Enrichment Award).
NARYSTĖ ORGANIZACIJOSE	<ul style="list-style-type: none"> • NACS (Nordic Association for Canadian Studies): Šiaurės šalių Kanados studijų asociacija • LACS (Lithuanian Association for Canadian Studies): Lietuvos Kanados studijų asociacija
AKADEMINĖS DRAUGIJOS	
KITA INFORMACIJA	<p>Svarbiausios konferencijos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 2018 10 05. Latvijos universitetas, Ryga. 18-oji tarptautinė Kanados studijų konferencija Baltijos šalyse CANADA: A WORLD OF TRANSFORMATIONS. Organizatoriai: Kanados studijų asociacija Latvijoje (The Latvian Association for Canadian Studies) ir Latvijos universiteto Taikomosios lingvistikos centras. Skaitytas pranešimas: “Metamorphic Bodies” in Indigenous Monodrama/Solo Performance: Tomson Highway’s Aria and Kent Monkman’s Miss Chief Share Eagle Testikle. • 2017 10 07, Kaunas, VDU. VDU Užsienio kalbų, literatūros ir vertimo studijų katedra, Kanados studijų asociacija Lietuvoje ir Kanados ambasada Lietuvoje, Latvijoje ir Estijoje. 3-ioji tarptautinė Kanados studijų konferencija Kaune CELEBRATE CANADA, CELEBRATE MONTREAL. Skaitytas pranešimas „#Resistance150: Indigenous Artistic Interventions.“ • 2017 07 04-06, Londonas, Jungtinė Karalystė. Goldsmith universitetas (JK) ir Kento universitetas (JK). Tarptautinė konferencija THE ART OF RESISTANCE AND RESURGENCE. Organizatoriai: Skaitytas pranešimas „Canadian Nisga’a poet Jordan Abel’s Decolonial Gestures: Erasure Poetry

Books Un/Inhabited and Injun,“

- 2017 04 26-28, Sosnowiec, Lenkija. Silezijos universitetas (Lenkija) ir Fraser Valley universitetas (Kanada). Tarptautinė konferencija INDIGENOUS/LOCAL EXPRESSIONS OF CULTURE IN STORYTELLING, DRAMA, THEATRE AND PERFORMANCE – TRADITIONAL AND CONTEMPORARY AND POLISH UPPER SILESIAN PERSPECTIVES. Skaitytas pranešimas „Body as a Transcultural Site in First Nations Solo Performance: Tomson Highway's *Aria* and Kent Monkman's Miss Chief Share Eagle Textikle,“
- 2016 10 15. Tartu, Estija. Tartu universitetas ir EACS (Estonian Association for Canadian Studies: Kanados studijų asociacija Estijoje). 8-oji tarptautinė Kanados studijų konferencija Estijoje NATIONAL AND CULTURAL IMAGINING: FORTY-FIVE YEARS OF MULTICULTURALISM. Skaitytas pranešimas „Decolonial Turn: Leanne Simpson's *Islands of Decolonial Love*.“
- 2015 10 09. Rīga, Latvija. Latvijos universitetas ir LACS (Latvian Association for Canadian Studies: Kanados studijų asociacija Latvijoje). 15-oji tarptautinė Baltijos šalių Kanados studijų konferencija CANADA AMONG NATIONS: WHAT'S IN A NAME. Skaitytas pranešimas: „Decolonial Turn: Leanne Simpson's *Islands of Decolonial Love*“.
- 2014 05 12-16. Helsinkis (Suomija). Helsinkio universitetas. 15-oji tarptautinė *Maple Leaf and Eagle* Šiaurės Amerikos studijų konferencija NORTH AMERICA IN THE WORLD, AND THE WORLD IN NORTH AMERICA. Skaitytas pranešimas: „Foreign Affairs and Domestic Wars: 21st Century Amerindian Reservation in Contemporary Graphic Novels“.
- 2011 08 26-28. Helsinkis, Suomija. Tarptautinio projekto „Literary Transculturations“ tarptautinė konferencija WORDS AND WORLDS: TRANSCULTURALISM, TRANSLATION, IDENTITY. Skaitytas pranešimas: „we got the right to take over the city with our very own rez lingo’: Language Games and Troubles in First Nations Canadian Poems and Play“.
- 2011 07 01-03. Ludwig Maximilians universitetas, Miunchenas (Vokietija).

Tarptautinė konferencija RE-THINKING THE MONSTROUS: VIOLENCE AND CRIMINALITY IN SOCIETY. Skaitytas pranešimas: „To Die on Skid Row: Racial Violence and Monstrous Spaces in Native Canadian Fiction“.

- 2009 03 25-28. Bremeno universitetas ir Übersee Museum Bremen (Vokietija). 30-toji tarptautinė Amerikos indėnų studijų konferencija TRANSGRESSING BORDERS – DEFINING BOUNDARIES: IDENTITY, EMOTION, AND POLITICS IN INDIAN COUNTRY. Skaitytas pranešimas: „Murdering Femininities: Racial Violence in First Nation Canadian Floyd Favel’s Play Lady of Silences“.
- 2008 09 10-13. Kirkenes (Norvegija). Tromsės universitetas (Norvegija) ir The Association of Borderland Studies (ABS: Pasienio teritorijų studijų asociacija). Tarptautinė konferencija CULTURAL PRODUCTION AND NEGOTIATION OF BORDERS. Skaitytas pranešimas: „Constructing Racial (B)Order: First Nations Canadian Novels.“

Vertimai:

- Zecharia Plavin. „Vilties giesmė.“ Įžanga ir Pirmoji dalis. *Kultūros barai* 2015: 9. p.p.68-76.
- Bronislovas Kuzmickas. “From a Distance: Postmodern Identity in an Increasingly Postmodern Reality.” 2015 04 08.
<http://www.eurozine.com/articles/2015-04-08-kuzmickas-en.html>
- Giedrius Subačius. “The Death of a Language.” Trans. 2013 10 17.
<http://www.eurozine.com/articles/2013-10-17-subacius-en.html>
- Anna Karpenko. “The Debate over Kaliningrad's Architectural Heritage: An Insider’s Perspective.” *Eurozine*. 2011 06 15.
<http://www.eurozine.com/articles/2011-06-15-karpenko-en.html>
- Antanas Šileika. „Išbraukta iš meniu“ (No Longer on the Menu). *Kultūros barai* 2009:12. p.p.13-19.
- Colleen McCullough. „Užsimerk, atsimerk“ (*On, Off*). Vilnius: Tyto Alba, 2008.

2018 10 05. Latvijas universitetas, Ryga. 18-oji tarptautinē Kanados studiju konferencija Baltijos šalyse
CANADA: A WORLD OF TRANSFORMATIONS. Organizatoriai: Kanados studiju asociacija Latvijoje
(The Latvian Association for Canadian Studies) ir Latvijos universiteto Taikomosios lingvistikos centras.
Skaitytas pranešimas: “Metamorphic Bodies” in Indigenous Monodrama/Solo Performance: Tomson
Highway’s Aria and Kent Monkman’s Miss Chief Share Eagle Testikle.